



**Amendment to the Cooperation Agreement**

Regarding the Joint Master Degree Program

between

**Tashkent State University of Law (Republic of Uzbekistan)**

and

**University of Gdansk (Republic of Poland)**

This Amendment to the Cooperation Agreement regarding the Joint Master Degree Program between Tashkent State University of Law (TSUL) and University of Gdansk (UG) is entered into on ....., to modify certain terms of the original agreement dated 14.05.2024, as follows:

**ARTICLE 1: OBJECTIVE OF THE COOPERATION, PARTNERS, NAME OF DEGREE PROGRAM, DEGREE**

1. In Article 1 of the original Cooperation Agreement, the field of study titled "Environmental Law and Sustainable Development" provided by TSUL shall hereby be changed to "Natural Resources Law."
2. In Article 1, part 6 of the original Cooperation Agreement, the qualification awarded by TSUL, referred to as "70420129 Law of the Environment and Sustainable Development," shall hereby be changed to "70420111 Natural Resources Law."

All subsequent references to "Environmental Law and Sustainable Development" and "70420129 Law of the Environment and Sustainable Development" related to the field of study and qualifications provided by TSUL in the original Cooperation Agreement shall be construed as "Natural Resources Law" and "70420111 Natural Resources Law," respectively.

**ARTICLE 13: CHANGES, SEVERABILITY CLAUSE, MISCELLANEOUS**

1. This amendment to the Cooperation Agreement shall be considered an integral part thereof and shall come into effect immediately upon the signing of this Amendment.
2. Except as expressly modified by this Amendment, the Cooperation Agreement shall remain in full force and effect.
3. The parties agree that any further changes or modifications to the original Cooperation Agreement shall be made in writing and signed by the legal representatives of both parties.
4. In the event of any conflict or inconsistency between the original Cooperation Agreement and this Amendment, the provisions of this Amendment shall prevail.

#### ARTICLE 15: FINAL PROVISIONS

1. This Amendment to the Cooperation Agreement has been drawn up in two copies, each in two languages (English, Uzbek), having equal legal force. In case of any doubts regarding the content, the English version prevails.

#### ARTICLE 16: LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

**For cooperation agreement regarding of the  
Joint Degree program**

**For cooperation agreement regarding of the  
Joint Degree program**

in its final version dated 14.05.2024

in its final version dated 14.05.2024

For and on behalf of the Tashkent State  
University of Law

For and on behalf of the University of Gdansk

Date:

Date:

Signature:

Signature:

.....

.....

Name: Prof. Dr. Islambek Rustambekov

Name: prof. dr hab. Piotr Stepnowski

Title: Acting Rector

Title: Rector

Address and postal code: Sayilgokh 35 str.,  
Tashkent 100047, Uzbekistan

Address and postal code: Bzynskiego Street 8,  
80-309 Gdansk, Poland

Telephone number: (+99871) 233-66-36

Telephone number: (+48) 58 523 24 07

E-mail address: info@tsul.uz

E-mail address: rektor@ug.edu.pl



REKTOR  
Date:  
Signature: prof. dr hab. Piotr Stepnowski  
(czł. koresp. PAN)

**Biuro Kształcenia  
Dyrektor**

*mgr Anna Smykowska*